花　束　集

〔捷〕爱尔本 著

劳　荣等 译

外国文学出版社

一九八六年·北京

K.J.ERBEN

KYTICE

诗集的第一部分根据世界语转译。第二部分根据布拉格文学音乐艺术出版社1956年出版的捷文版译出。附录民间童话故事选由俄文转译。

花 束 集

Huashu Ji

外国文学出版社出版

（北京朝内大街166号）

新华书店北京发行所发行

文字六〇三厂印刷

字数 170,000　开本 787×1092 毫米 $\frac{1}{32}$　印张 9 $\frac{1}{4}$　插页 3

1986 年 1 月北京第 1 版　　1986 年 1 月湖北第 1 次印刷

印数 0,001—2,000

书号 10208·218　　定价 1.65 元

目　　次

爱尔本和他的时代 …… 1

第一部分　民间传说叙事诗

花束 …… 3

宝库 …… 5

新郎衫 …… 30

午间女妖 …… 46

金纺车 …… 49

圣诞节 …… 66

小鸽子 …… 76

柴霍西的刑床 …… 82

水妖 …… 105

柳树 …… 118

百合花 …… 126

女儿怨 …… 131

女先知 …… 135

一四三一年多玛日利采的凯歌 …… 148

第二部分　歌儿一束

孤儿的床 ……155
傍晚 ……157
五月一日之夜 ……158
少女和妈妈 ……165
陌生的客人 ……166
守护天使 ……168
别离 ……170
合唱 ……172
萤火虫 ……174
被监禁的妇女 ……178
姑娘的心愿 ……179

附　民间童话故事选

智慧和幸福 ……183
万能神爷爷的三根金头发 ……188
高个儿、大肚子和千里眼 ……201
黄鼠狼国王 ……214
小树墩娃 ……217
伊尔卡和山羊 ……222
幸亏世界上有死神 ……229
林中女妖 ……234
三个纺纱老太婆 ……239

金发公主 ……246
神鸟和红狐狸 ……256
谜语 ……274
水怪 ……276
泉里的女水妖 ……279

后　记 ……281

□ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □

□ □□□□□ □

□ □

□□□

□ □

□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□

□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□①
□□□□□□□□

① □ □ □□□□□□

“□□□

“□□□□□□□□□□□”
□□□□□□□□□□□□
“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□哨□□□!

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□
□□□□□□!□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□——□□□”

□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□!□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□——□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□

“□□□□□□□□□□!
□□□□□□□□□!
□□□□□□□
□□□□□□□

“□□□□□□□□
临□□□□□□□□□□□□□□
‘□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□ 儿□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□

□把□□□□□□。

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□！

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□
□□□□□□□□

□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□ ——□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
“□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□!
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□

□□□□□□□—□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□的□儿□□叫□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□
□□□□□——□□□□□□
□□□□□——□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□
□□□□□□
□□□□□
□□□□□□□□□□□”

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]”

“[illegible]!

[illegible]就[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]”

“[illegible]”

“[illegible]

[illegible]!

[illegible]

[illegible]”

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□

□□□□□□□——□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□
“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□！
□□□□□□。
□□□□□就□□□□□□！”

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□

□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
“□□□□□□□□□□
□□□□□□□!”

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□!”

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□!
□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□!
□□□□□□□□□□□□”

[illegible]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]

[illegible]①[illegible]

“[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]!

“[illegible]

[illegible]!”

[illegible]![illegible]

[illegible]

[illegible]

① [illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
“□□□□□□□□□”
□□□□□□□□□□

□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□

□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□间。

纺□□□□□□□

□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□!”
□□□□□□□□□□
“□□□□!□□□□□□□□
□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□!
□□□□□□□□□”
“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□”

□

□□□□□□□
□□□□□□□

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ !"

“ □ □□ □ □ □ □□ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □□ □ !
□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ — □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ !”

“□ □ □ □□ □ □ □ □ □ □ !
□ □ □ □ □ □ □ □ ,
□ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ !

□

“□□□

□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□!"

"□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□"
"□□□□□——□□□间
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□"

□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
"□□□□□□□□□□□"
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□

"□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□!
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□!"

"□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□"
"□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□!"

□□□□□□□□
□□□□□□□□
"□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□!"

□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□

"□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□
□□□□□□□"

□□□□□□□

□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□

“□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□!”

□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□
“□□□□□□□
□□□□□!

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□”
“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□

□□□□□□□□
□□□□□□□□
“□□□□□□□□□□
□□□□□□
□□□□□□□□”

“□！□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□”
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□—□□□□□□□！
□□□□□□
□□□□□□□□□

□□□□□□□□
□□□——□□□□□□!”

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□!
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□!”

“□□□——□□□□□□□
□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□——□□□□□!”

“□□□□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□□!”

“□□□——□□□□□□!
□□□□□□
□□□□□□□□□□

□ □□ □

□

□ □ □□ □ □ □□ □ □ □ □ ，
□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □□ □ □ □ □ □□ □ □ □ □
□ □ □□ □ □ ①□ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ !”

□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □

①□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□□□

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]①

“[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]”

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

① [illegible]提[illegible]酬[illegible]
[illegible]旺、颈[illegible]
[illegible]班节[illegible]、[illegible]都
[illegible]上[illegible]
[illegible]，他[illegible]

□□□□□□□□□□□□
□□□□——□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□!”

□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
“□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□?”

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□——
□□□□□□□——□□□□□□”

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□！①

□□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□！

□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

① 原□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□！

“□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□①□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□！

“□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□——

① □□□□□□□□□□□□□

□ □□ □

□ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □□ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □!
□ □ □ □ □ □ □ □.

□□□□□□□□!

“□□□□□□□□

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]!

*　　　　*　　　　*

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]①
[illegible]

①[illegible].

□□□□□□*

□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□

* □□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□—□□□□□□□□
□□□□——□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□!
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□—□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□

□□□

“□□□□□□——□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□”——

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
“[illegible]
[illegible]”

“[illegible]! [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]”

“[illegible]
[illegible]!
[illegible]
[illegible]!”

[illegible]①[illegible]
[illegible]

(1) [illegible]

□ □

□

□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□：

“□□□□□□□□

□□□□□□□□！

“□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□

□□□□□□□□

□□□□□□□□□

“□□礼□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□

□□□□□□□□□

“□□□□□□□□

“ □ □ □□ □ □□ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □□ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □□ □ □□ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□!”

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□!

“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□

□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□ □□ □
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□!
□□□□□□□□
□□□□□□!

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□”

“□□□

“□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□”

□

□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
“□□□□□□□□
□□□□□□□□□□!”
“□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□

□□□□□□□！”

□□□□——□□□□
□□□□□□□□；
□儿□□□□□□
□□□□□□□□□□
“□□□□□□□□！
□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□！”

□□□□□□□□
□！□！□□□□□
“□□□□□□□□！
□□□□□□□□”
“□□！□□□□□□
□□□□□□□□！
□□□□□□□□
□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□
□□□！□□□□
“□□□□□□□□！
□□□□□□□”

“[illegible]
[illegible]！
[illegible]
[illegible]！”

[illegible]
[illegible]！[illegible]
“[illegible]
[illegible]”
“[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]”

“[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]儿[illegible]
[illegible]
就[illegible]”

[illegible]

□ □

□ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ □ □ !
□ □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ □ □ □ !
□ □ □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

“□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□
□□□□□□□□

“□□□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□!”

“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□.
□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□

“□□□

□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□”①

“□□□□□□□□
□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□

①□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□!

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□”

“□□□□□□□□
□□□□□□□□

“□□□□□□□
□□□□□□□

“□□□□□□□□
□□□□□□□□

“□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□。

“□□□□□□□□
□□□□□□□□

“□ 儿□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□
□□□□□□□□□”

□ □□ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ 1

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ 儿 □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ”

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □

□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□!
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□!”

□□□!□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□”
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

□□□□□——□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□!
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□!”

□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
“ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □□ □ *

“□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ !”

“ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ —
□ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ !”

“ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ —
□ □ □ □ □ □ □ □

* □ □ □ “ □ □ □ □ □ ”。

□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□
□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□!”

“□□□□□□□
□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□”

“□□□□□□□
□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□
□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□

□□□□□□□□□？”

“□□□□□□□□□
□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□”①

“□□□□□□□□□□
□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□②。
□□□□□
□□□□□□□——
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□！”

① □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

② □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □”

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ !
□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ !”

[illegible] *

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

* [illegible]

□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

* * *

□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□①□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□

① □□□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]上，
[illegible]
[illegible]——
[illegible]

“[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]！”

[illegible]
[illegible]①
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
“[illegible]
[illegible]

① [illegible]

“□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□!
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□

□□□□□□□
□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□□ □□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□①□

□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□

①□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]

[illegible]礼?
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]! [illegible]①[illegible]
[illegible]
[illegible]
“[illegible]!”②

[illegible]
[illegible]
“[illegible]
[illegible]”

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
“[illegible]”[illegible]
[illegible]

“[illegible]!”

[illegible]

* * *

[illegible]

[illegible]

[illegible],①

[illegible]

① [illegible]宋[illegible]

□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□!”

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□
□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□①
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□

* * *

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

①□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□①

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□“□□□□□
□□□□□□□□□□□□”
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□!

1\ □□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]*

[illegible]“[illegible]”

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

“[illegible]
[illegible]

* [illegible]

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□!’

□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□?!

□□□□□□□□□□①
□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□②
□□□□□□□□□□□□□

① □□□□□□□□

② “□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□为□□□□□□□□白塔博尔城□□□□□□□□□□□□□□□□[illegible]。

[illegible]①[illegible]
[illegible]

[illegible]②
[illegible]

[illegible]③[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

① “[illegible]”[illegible]
“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

② [illegible]

③ [illegible]

□□□□□□□□□□
□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□。

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□!”

□ □ □ □

□ □ □ □

□ □□□ □

□ □ □ □

□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□躺□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

□ □

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□
□□□□□□□

□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□.
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□!

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]!
[illegible]!

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible].[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□!

□□□□□□□□□□!
□□□□□□!

* * *

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

□□

□□□□□□□□□□□□

□□□□□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□

□ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □
心□ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ □□ □ □ □”
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
“ □ □ □□ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □”

□ □ □□ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □“□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ !”

□ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □

□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[

□ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □□ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □□ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

[illegible]

— [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[

□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□

□□□□;□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□
□□□□□□□□□!

□□□□□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

□□□□□

□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□

□□□□□□□□□

□□□□

[illegible]

[illegible]

“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]”[illegible]“[illegible]

[illegible]”

“[illegible]”

[illegible]

[illegible]

“[illegible]”

[illegible]

“[illegible]”

[illegible]

[illegible]

“[illegible]”[illegible]“[illegible]

[illegible]”

[illegible]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]”

□□□□□□□□

“□□□□□□□□

“□□□□□□□□□”□□□□“□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□信□□□
“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□”

□□

□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

“□□□□□□□?”

“□□□□□□□□□□”

□□□

“□□□

□□□

□□□

□□□

[illegible]

[illegible]

“[illegible]——[illegible]！”

[illegible]

“[illegible]”

[illegible]

“[illegible]”

[illegible]

[illegible]

[illegible]”

[illegible]

“[illegible]”

[illegible]

“[illegible]”

“[illegible]”[illegible]“[illegible]”

“[illegible]

[illegible]”

“[illegible]”[illegible]“[illegible]

[illegible]

□□□

□□□

“□□□□□□□□□□□□”□□□□“□□□□□□□□□□□□

□□□

“ □□□□

[illegible]

[illegible]……[illegible]喔[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[

[illegible]

“[illegible]”

“[illegible]”

[illegible]

“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]”

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]，

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]老[illegible]……

[illegible]“[illegible]!”[illegible]

□ □ □ □ □

□□□

□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□?”

□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□

□□□

□□□□□□□

□□□□□□

□□□□□，□□□□□□□□”

□□ ·□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□

□ □ □ □

□□□

[illegible]

[illegible]

“[illegible]!

“[illegible]丽的[illegible]”

“[illegible]”[illegible]“[illegible]”

[illegible]“[illegible]”[illegible]哪[illegible]

“[illegible]”[illegible]

“[illegible]”

[illegible]

“[illegible]”

[illegible]

“[illegible]

□□□”

□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□”□□□□“□
□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□……□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□儿□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□
□□□□□

“□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[

[illegible]道[illegible]说[illegible]

“[illegible]……”

[illegible]

“[illegible]”[illegible]“[illegible]”

[illegible]

“[illegible]”

[illegible]

[illegible]喜[illegible]

□□□：

□□□

[illegible]……”

[illegible]

“[illegible]”

“[illegible]”[illegible]“[illegible]”

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

“□□□

□ □ □ □

□□□

□□□

□□□□□□□”

□□□□□□□来□□□□□□□

□□□

□□□□□□□”

□□□□□□□

[illegible]

“[illegible]！”

[illegible]，[illegible]

“[illegible]？”

“[illegible]”

“[illegible]”

[illegible]

[illegible]

“[illegible]”

[illegible]

“[illegible]”

[illegible]，他[illegible]

“[illegible]”[illegible]“[illegible]”

“□□□

“□□□

“□□□□□□□”□□□“□□□□□□□

[illegible]

[illegible] —— [illegible]

“[illegible]”

[illegible] 瞌睡 [illegible]

[illegible]

“[illegible]?”[illegible]“[illegible]

[illegible]?”

□□□”

“□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□”□□□□□“□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□

□□□□

“□□□□

□□□

“□□□□”□□□□□□“□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□吧。”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□-□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□”□□□□□“□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□”□□□□□□□□‘□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

“□□□□□□”□□□□“□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□

[illegible]”

“[illegible]”[illegible]“[illegible]”

“[illegible]！”[illegible]“[illegible]”

[illegible]

“[illegible]

[illegible]

[illegible]

“[illegible]”

“[illegible]我[illegible]”[illegible]

[illegible]

“[illegible]”

[illegible]叫[illegible]

前 言

□ □

□□□

“□□□

□ □ □ □ □

□□□

□□□□□□□□□□间□□□□□□□□□□□□□□□刻□□□

□□□

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

□□

□□

□□

□□